

## Ассамблеи государств – членов ВОИС

Сорок девятая серия заседаний  
Женева, 26 сентября – 5 октября 2011 г.

### ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ИНВЕСТИЦИЙ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Настоящий документ содержит политику в области инвестиций (документ WO/PBC/18/18), который передается на рассмотрение восемнадцатой сессии (12-16 сентября 2011 г.) Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ).
2. Рекомендация, вынесенная КПБ в отношении этого документа, будет включена в «Резюме рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и бюджету на его восемнадцатой сессии, проходившей 12-16 сентября 2011 г.» (документ A/49/16).
3. *Ассамблеям государств - членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, каждой в той степени, в которой это ее касается, предлагается утвердить рекомендацию, вынесенную в отношении документ WO/PBC/18/8 Комитетом по программе и бюджету, как это отражено в документ A/49/16.*

[Документ WO/PBC/18/8 следует]



## **Комитет по программе и бюджету**

**Восемнадцатая сессия**  
**Женева, 12 – 16 сентября 2011 г.**

### **ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ИНВЕСТИЦИЙ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. На семнадцатой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), состоявшейся 27 июня – 1 июля 2011 г., была рассмотрена политика в области инвестиций (содержащаяся в документе WO/PBC/17/6). КПБ принял к сведению предложения, содержащиеся в документе WO/PBC/17/6, и «в ожидании получения дополнительных комментариев принял решение отложить вынесение какой-либо рекомендации по данному документу до сессии КПБ в сентябре 2011 г.» (см. Резюме Председателя КПБ, документ WO/PBC/17/8). В соответствии с этим решением документ WO/PBC/17/6 представляется на рассмотрение настоящей сессии КПБ.

2. *Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС утвердить политику в области инвестиций, содержащуюся в Приложении I к документу WO/PBC/17/6..*

[Документ WO/PBC/17/6 следует]

## **Комитет по программе и бюджету**

### **Семнадцатая сессия (неофициальная)**

**Женева, 27 июня – 1 июля 2011 г.**

### **ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ ИНВЕСТИЦИЙ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Согласно финансовому положению 4.10, Генеральный директор наделен полномочиями «производить краткосрочное инвестирование денежных средств, в которых нет немедленной потребности, в соответствии с инвестиционной политикой Организации, утвержденной государствами-членами», и на него возложена обязанность «информировать» о любых таких инвестициях Комитет по программе и бюджету. В финансовом положении 4.11 содержится аналогичное положение, касающееся долгосрочных инвестиций. Согласно финансовому правилу 104.10, эти полномочия делегируются Контролеру.
2. На пятнадцатой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ) Секретариат представил в соответствии с Финансовыми положениями государствам-членам на рассмотрение предлагаемую политику в отношении инвестиций (WO/PBC/15/8). КПБ обратился к Секретариату с просьбой подготовить к одной из последующих сессий КПБ пересмотренное предложение, отражающее замечания и комментарии, высказанные государствами-членами.
3. В Приложении I к настоящему документу содержится пересмотренная предлагаемая политика в отношении инвестиций, которая должна быть обсуждена КПБ и препровождена вместе с его рекомендацией Ассамблеям государств – членом ВОИС для принятия ими решения на заседаниях Ассамблеи сорок девятой серии. Предлагаемая политика отражает замечания и комментарии, высказанные государствами-членами, а также учитывает характерные особенности ВОИС. Эти особенности, которые были описаны в предыдущем документе, представленном КПБ, включают следующее:
  - (i) доход от основной деятельности: в отличие от других учреждений системы ООН ВОИС получает лишь незначительную долю своих доходов в виде начисленных взносов (6%) и авансовой уплаты

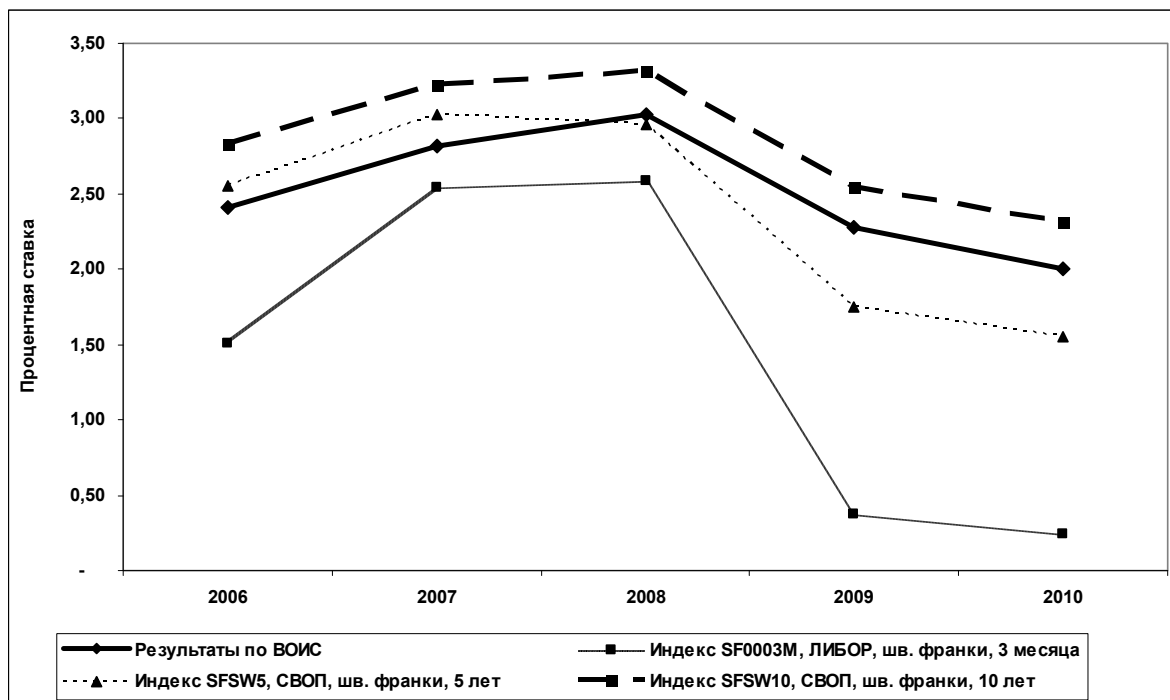
добровольных взносов по проектам, финансируемым донорами (3%). Из оставшейся части дохода 88% приходится на доход в виде пошлин и 3% – на процентный доход и прочие поступления. Таким образом, в отличие от других организаций системы ООН, которые имеют в своем распоряжении крупные остатки денежной наличности либо в виде авансовых платежей доноров в счет многолетних проектов, либо в виде начисленных взносов, подлежащих уплате в соответствии с международными договорами, свыше 90% дохода ВОИС напрямую обеспечивается ее текущей деятельностью и зависит от такой деятельности;

- (ii) пошлины, взимаемые в интересах третьих лиц: значительная доля денежной наличности ВОИС представлена пошлинами, взимаемыми в интересах правительств в соответствии с международными договорами и инструкциями Мадридского и Гаагского союзов, пошлинами, взимаемыми в интересах международных поисковых органов РСТ, и авансовыми платежами и средствами на текущих счетах (депозиты), поступающими в связи с заявками на регистрацию товарных знаков и промышленных образцов. Общая сумма таких средств по состоянию на 31 декабря 2010 г. составляла 117,8 млн. шв. франков, или 30,7% всей денежной наличности и средств на депозитах;
- (iii) ЦФ: еще 14,3 млн. шв. франков, или 3,7%, приходится на целевые фонды (ЦФ), управляемые в интересах доноров целевых фондов. В соответствии с соглашениями между ВОИС и донорами эти фонды отражаются в балансовой ведомости ВОИС не в виде чистых активов, а в виде пассивов;
- (iv) резервы для покрытия обязательств: в отличие от нескольких других организаций системы ООН, создавших по просьбе своих руководящих органов специальные резервы, средства из которых могут инвестироваться в долгосрочные ценные бумаги, ВОИС не сформировала никаких резервов денежной наличности для того, чтобы покрыть свои обязательства по выплате сотрудникам пособий после прекращения ими службы на общую сумму в 122,7 млн. шв. франков (по состоянию на 31 декабря 2010 г.);
- (v) резервы Союзов: в ВОИС действует не единый консолидированный резерв, как это имеет место в других организациях системы ООН, а довольно сложная система «собственных» резервов Союзов, которые управляются на индивидуальной основе в соответствии с обязательствами по различным международным договорам;
- (vi) проекты капитального строительства: руководящие органы ВОИС приняли на себя значительные обязательства по покрытию в течение нескольких последующих лет капитальных расходов, связанных со строительством нового административного здания ВОИС и конференц-зала, усилением мер охраны и безопасности и усовершенствованием систем, за счет существующих резервов.

4. Доходы ВОИС зависят от изменений внешней рыночной конъюнктуры в большей степени, чем доходы других организаций системы ООН, которые не взимают пошлин с физических лиц за предоставление им специальных услуг. Однако, как и в большинстве организаций системы ООН, более половины расходов ВОИС – это постоянные расходы, связанные преимущественно с персоналом, и при падении доходов в виде пошлин их нельзя быстро сократить, поскольку необходимо соблюдать требования,

установленные в нормативных документах Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) и Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), а также в Правилах и положениях ВОИС о персонале.

5. Эта чрезмерная уязвимость ВОИС по отношению к внешней конъюнктуре, несомненно, обуславливает необходимость в максимально возможном ограничении рисков, связанных с инвестициями Организации, и в обеспечении наличия достаточных денежных средств для удовлетворения ее краткосрочных потребностей в ликвидности. Усилиям Организации по достижению этих двух целей в значительной степени способствует то, что одним из ее партнеров, оказывающим ей банковские услуги, является Швейцарский национальный банк, а именно учреждение, которое имеет рейтинг кредитоспособности уровня AAA и в котором ВОИС может держать средства в швейцарских франках. Девяносто пять процентов имеющихся у Организации денежных ресурсов деноминированы в швейцарских франках, и нынешний подход заключается в сопоставлении ставки, предлагаемой Швейцарским национальным банком, со ставками, предлагаемыми другими банками по депозитам в швейцарских франках, и соответствующими индексами. Ставки, предлагаемые Швейцарским национальным банком по депозитам в швейцарских франках, почти неизменно выше тех, которые предлагаются другими финансовыми учреждениями. Благодаря этому ВОИС на протяжении последних пяти лет пользуется такими ставками, которые сопоставимы со ставками по десятилетним облигациям, хотя она и держит свои средства на трехмесячных депозитах с плавающей процентной ставкой. Возможность размещать свои средства на таких краткосрочных депозитах существенно облегчает ВОИС управление своей ликвидностью и позволяет ей обеспечивать себя средствами, необходимыми для удовлетворения чрезвычайных потребностей, не подвергаясь при этом риску перевода на более низкую процентную ставку, что, как правило, и является «платой» за размещение средств на краткосрочной основе.
6. Ниже приводится сопоставление фактической доходности размещенных ВОИС средств с индексами в швейцарских франках:



7. Главная цель политики в отношении инвестиций – обеспечение максимально возможного уровня годовой доходности при минимизации риска потери основной суммы инвестиций. Предлагаемая политика в отношении инвестиций является продолжением нынешней практики инвестирования наличных средств в швейцарских франках, которые не требуются для удовлетворения неотложных нужд, в Швейцарский национальный банк, если только другие банки с рейтингом кредитоспособности уровня AA-/Aa3<sup>1</sup> и выше не обеспечивают в тот же период бóльшую доходность. Еще одно условие заключается в том, чтобы инвестиции в иные банки, кроме тех, которые имеют статус банков с суверенным риском (Швейцарский национальный банк), производились с соблюдением десяти принципов Глобального договора Организации Объединенных Наций. Согласно этому Договору, компаниям следует уважать целый ряд основополагающих ценностей в таких областях, как права человека, трудовые нормы, охрана окружающей среды и борьба с коррупцией.

8. *Комитету по программе и бюджету предлагается рекомендовать Ассамблеям государств-членов ВОИС одобрить Политику в отношении инвестиций, содержащуюся в Приложении I к настоящему документу.*

[Приложения следуют]

<sup>1</sup> AA- и Aa3 представляют собой рейтинг, установленный соответственно компаниями «Paa's» и «Moody's» для надежных инвестиций с низким риском потерь (более подробная информация о рейтинге кредитоспособности содержится в Приложении II).

## ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС) ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ ИНВЕСТИЦИЙ

### Полномочия

1. Настоящая инвестиционная политика разработана на основе финансового положения 4.10, согласно которому Генеральный директор наделен полномочиями производить краткосрочное инвестирование денежных средств, в которых нет немедленной потребности, в соответствии с инвестиционной политикой Организации, утвержденной государствами-членами, а также на основе финансового положения 4.11, согласно которому Генеральный директор наделен полномочиями производить долгосрочное инвестирование денежных средств, имеющихся у Организации, в соответствии с инвестиционной политикой Организации, утвержденной государствами-членами. Кроме того, инвестиционная политика отражена и в финансовом правиле 104.10(a), согласно которому полномочия производить инвестиции и осмотрительно управлять ими в соответствии с инвестиционной политикой, утвержденной государствами-членами, делегированы Контролеру.

### Цели

2. Цели инвестиционной политики определены в финансовом правиле 104.10(b), согласно которому Контролер «обеспечивает ... размещение средств в такой валюте и такое их инвестирование, при котором главный акцент делается на минимизацию риска для инвестированных средств при обеспечении ликвидности, необходимой для удовлетворения потребностей Организации в денежной наличности». Главными целями управления инвестициями Организации – по степени важности – являются (i) сохранение капитала; (ii) ликвидность; и (iii) доходность, при условии соблюдения ограничений (i) и (ii).

### Диверсификация финансовых учреждений

3. Финансовое правило 104.12(a) гласит, что «все инвестиции производятся через признанные финансовые учреждения, указанные Контролером, которые и осуществляют управление ими». Инвестиции Организации распределяются между множеством учреждений таким образом, чтобы одновременно на каждое из них приходилось не более 10% всех инвестиций, причем это не касается учреждений с суверенным риском и рейтингом уровня AAA/Aaa<sup>1</sup>, в отношении которых не применяются никакие ограничения или пределы.

### Валюта инвестиций

4. Управление валютным риском осуществляется таким образом, чтобы минимизировать риск и сохранить стоимость активов, деноминированных в швейцарских франках, являющихся валютой, в которой утверждается бюджет Организации и в которой ведутся ее счета. Кратко-, средне- и долгосрочные инвестиции, насколько это возможно, управляются таким

---

<sup>1</sup> Подробные данные о рейтинге кредитоспособности содержатся в Приложении II.



образом, чтобы обеспечить соответствие между размещенными в валюте средствами, прогнозируемым притоком денежных средств и планируемыми выплатами с точки зрения валюты и сроков.

#### Контрольный показатель

5. Все категории денежных средств Организации будут управляться самой Организацией исходя из доходности, достигнутой Организацией по депозитам в Швейцарском национальном банке (Banque Nationale Suisse (BNS)) в швейцарских франках, трехмесячной ставки ЕВРИБОР для евро и трехмесячной ставки для ГКО в долларах США.

#### Категории инвестиций

6. Инвестиции будут производиться следующим образом:
  - (a) все инвестиции ВОИС в швейцарских франках будут размещаться в Швейцарском национальном банке, при условии, что предлагаемая им ставка выше той, которую можно получить в коммерческих банках, имеющих требуемый уровень рейтинга кредитоспособности;
  - (b) иные инвестиции, чем те, которые произведены в Швейцарский национальный банк, должны быть ограничены фондами денежного рынка и срочными депозитами в банках с рейтингом кредитоспособности уровня AA-/Aa3 и выше, а также первоклассными корпоративными или государственными облигациями с рейтингом уровня AA-/Aa3 и выше;
  - (c) средства из целевых фондов будут вкладываться в фонды денежного рынка и срочные депозиты в банках, имеющих требуемый уровень рейтинга кредитоспособности.
7. Запрещается осуществлять инвестиции в производные финансовые инструменты в спекулятивных целях. Однако, если инвестиции производятся в иной валюте, чем швейцарский франк, Главный сотрудник по финансовым вопросам/Контролер, по согласованию с Консультативным комитетом по инвестициям, который должен быть учрежден Генеральным директором в Организации, может санкционировать использование инструментов хеджирования для минимизации риска, связанного с колебаниями курса валюты соответствующих инвестиций по отношению к швейцарскому франку, во избежание возникновения чистых инвестиционных убытков.
8. Управление инвестициями осуществляется Финансовыми службами Организации с одобрения Главного сотрудника по финансовым вопросам/Контролера. Прогнозы в отношении движения денежных средств каждой категории, по мере необходимости, периодически корректируются с целью обеспечить достаточный объем средств каждой категории для удовлетворения потребностей в ликвидности.
9. Консультативный комитет по инвестициям не реже одного раза в год проводит обзор инвестиций Организации для обеспечения того, чтобы они отражали любые изменения в бизнес-модели Организации и ее финансовом положении.

Этические соображения

10. Инвестиции в корпоративные облигации, срочные депозиты и фонды денежного рынка должны производиться с учетом того, соблюдает ли учреждение, в которое инвестируются средства, десять принципов Глобального договора Организации Объединенных Наций в таких областях, как права человека, трудовые нормы, охрана окружающей среды и борьба с коррупцией ([www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)).

[Приложение II следует]

РЕЙТИНГ КРЕДИТОСПОСОБНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО УЧРЕЖДЕНИЯМ

MOODY'S		STANDARD & POOR'S		FITCH			
Долгосрчный	Краткосрчный	Долгосрчный	Краткосрчный	Долгосрчный	Краткосрчный		
Aaa	P-1	AAA	A-1+	AAA	F1+	Высший	
Aa1		AA+		AA+		Высокий	
Aa2		AA		AA		Выше среднего	
Aa3		AA-	AA-				
A1		P-2	A+	A-1	A+	F1	Выше среднего
A2	A		A				
A3	P-3		A-	A-2	A-	F2	Ниже среднего
Baa1			BBB+		BBB+		
Baa2			P-3		BBB		
Baa3	BBB-	BBB-					
Ba1	Not prime	BB+	B	BB+	B	Неинвестиционный спекулятивный	
Ba2		BB		BB			
Ba3		BB-		BB-			
B1		B+		B+		Высокоспекулятивный	
B2		B		B			
B3		B-		B-			
Caa1		C		CCC+			C
Caa2	CCC		В высшей степени спекулятивный				
Caa3	CCC-		Дефолт с ограниченной перспективой восстановления				
Ca	CC						
C	C						
C	D	/	DDD	/	Дефолт		

[Конец Приложения II и документа]